



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ

Сороковая сессия

Будапешт, Венгрия, 27–28 сентября 2017 года

Вклад региональных технических комиссий в определение региональных приоритетов

I. Введение

1. В 2015 и 2016 годах региональные конференции и технические комитеты ФАО завершили четырехгодичный обзор Стратегической рамочной программы ФАО и подготовили новый Среднесрочный план (ССП) на 2018–2021 годы и Программу работы и бюджет на 2018–2019 годы¹, которые были утверждены Конференцией² в июле 2017 года.

2. В рамках этого процесса был проведен структурированный региональный обзор, направленный на выявление основных тенденций и проблем в области продовольствия и сельского хозяйства в регионе Европы и Центральной Азии и оценку их актуальности для будущей работы ФАО в этом регионе.

3. Региональная конференция для Европы (РКЕ)³ согласовала следующие приоритетные направления работы ФАО в регионе Европы в 2018–2019 годах:

- 1) формулирование эффективных мер политики, которые, в общем контексте политики в аграрной сфере и в области развития, обеспечили бы устойчивый и инклюзивный экономический рост фермеров и сельского населения, в первую очередь мелких и семейных фермерских хозяйств;
- 2) расширение доступа на новые рынки за счет обеспечения соответствия мер политики в области торговли, безопасности пищевых продуктов и СФМ обязательствам по линии

¹ См. С 2017/3 Среднесрочный план на 2018–2021 годы и Программу работы и бюджет на 2018–2019 годы: <http://www.fao.org/3/a-ms278r.pdf>

² Доклад о работе 40-й сессии Конференции ФАО, Рим, Италия, 3–8 июля 2017 года. <http://www.fao.org/3/a-mu208r.pdf>

³ Доклад о работе 30-й сессии Региональной конференции ФАО для Европы, Анталья, Турция, 4–6 мая 2016 года. <http://www.fao.org/3/a-mq752r.pdf>

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mu358

- ВТО, а также за счет построения производственно-сбытовых цепочек, соответствующих требованиям международных стандартов качества и безопасности пищевых продуктов;
- 3) обеспечение устойчивого управления природными ресурсами и борьба с деградацией земель и опустыниванием, включая вопросы адаптации к изменению климата и смягчения его последствий в качестве ключевых направлений работы в среднесрочной и долгосрочной перспективе;
 - 4) обеспечение продовольственной безопасности и ликвидация неполноценного питания во всех его формах, как основная задача в среднесрочной и долгосрочной перспективе.
4. Структура управления ФАО в регионе Европы и Центральной Азии насчитывает шесть технических комиссий, учрежденных в соответствии со статьями VI и XIV Устава ФАО и занимающихся преимущественно техническими вопросами.

- **Статья VI⁴ базовых документов:** [Региональные комиссии, учрежденные Конференцией или Советом, членами которых могут стать любые государства-члены и ассоциированные члены, территории которых полностью или частично расположены в одном или нескольких регионах, для предоставления консультаций по разработке и осуществлению политики и координации процесса осуществления политики]. В регионе Европы и Центральной Азии учреждены следующие комиссии: Европейская комиссия по сельскому хозяйству (ЕКСХ); Европейская комиссия по лесному хозяйству (ЕКЛХ); Европейская консультативная комиссия по рыболовству во внутренних водоемах (ЕККРВВ);
- **Статья XIV⁵ базовых документов:** [Региональные комиссии по вопросам продовольствия и сельского хозяйства с автономным бюджетом, учрежденные на основании одобренного Конференцией соглашения] Генеральная комиссия по рыболовству в Средиземном море (ГКРС); Региональная комиссия по рыболовству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (ЦАКАР); Европейская комиссия по борьбе с ящуром (ЕКБЯ)⁶.

5. Учитывая межсекторальный характер целей в области устойчивого развития, в настоящее время все более актуальным становится углубление координации и обеспечение слаженности управления на региональном уровне, включая поиск возможностей для упрочения связей между различными региональными техническими комиссиями (с учетом существующих между ними значительных отличий институционального и функционального характера). В качестве учрежденных на основании Статьи VI органов ЕКСХ (с 22-й сессии РКЕ, состоявшейся в 2000 году), ЕКЛХ и ЕККРВВ (обе с 30-й сессии РКЕ, состоявшейся в 2016 году) представляют доклады о своей работе Региональной конференции для Европы, и им *"предстоит рассмотреть технические аспекты и актуальные для региона вопросы, относящиеся к сфере их компетенции, и представить свои рекомендации РКЕ, с тем чтобы обеспечить их учет при обсуждении и рассмотрении мер политики"*⁷. ЦАКАР на своей 5-й сессии, состоявшейся 10–12 октября 2016 года, также принял решение направлять доклады о своей работе на рассмотрение РКЕ. ГФКМ и ЕКБЯ пока на себя подобных официальных обязательств не брали.

⁴ Базовые документы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций. <http://www.fao.org/3/a-mp046r.pdf#page=12>

⁵ Базовые документы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций. <http://www.fao.org/3/a-mp046r.pdf#page=12>

⁶ В настоящем документе Европейская комиссия по борьбе с ящуром не рассматривается, поскольку она функционирует более независимо от ФАО.

⁷ Многолетняя программа работы РКЕ была утверждена РКЕ на ее 30-й сессии в мае 2016 года.

6. Результаты оценки ЕКСХ, а также неофициального консультативного совещания, прошедшего в Будапеште, Венгрия, 29–30 мая 2017 года⁸, позволяют говорить о важности сотрудничества между региональными техническими комиссиями. В настоящем документе вниманию Европейской комиссии по сельскому хозяйству представлен обзор приоритетных направлений работы каждой из региональных технических комиссий, что поможет выявить возможные точки соприкосновения между ними как основы для налаживания синергетических связей и диалога по вопросам координации.

7. Оставшаяся часть документа включает два основных раздела:

- В Разделе II перечислены основные приоритеты соответствующих комиссий, информация об их связи со Стратегической рамочной программой и о вкладе комиссий в достижение целей в области устойчивого развития в регионе.
- В Разделе III содержатся выводы и рекомендации.

II. Основные приоритеты региональных комиссий

A. Европейская комиссия по сельскому хозяйству (ЕКСХ)⁹

1. Основные приоритеты работы Комиссии в 2018–2019 годах

8. Основная цель ЕКСХ состоит в оказании помощи правительствам стран-членов в организации взаимодействия и сотрудничества в решении сельскохозяйственных, технических и стратегических вопросов (включая научные исследования, образование, распространение опыта, питание и экономику сельского хозяйства, а также вопросы, касающиеся питания и сельскохозяйственной экономики). К числу ее целей также относится оказание содействия и налаживание сотрудничества между международными правительственными и неправительственными организациями, занимающимися сельскохозяйственной проблематикой в Европе¹⁰. В соответствии с решением, принятым 20-й сессией ЕКСХ, Комиссия выступает в качестве подготовительного органа к проведению сессий Региональной конференции для Европы. К сфере компетенции ЕКСХ относятся оценка и определение приоритетных областей работы и их направление на рассмотрение и утверждение РКЕ.

9. Таким образом, работа ЕКСХ в 2018–2019 годах будет непосредственным образом связана с приоритетными областями, которые были согласованы Региональной конференцией для Европы на ее 30-й сессии (см. пункт 3 выше). С учетом своего мандата ЕКСХ внесет следующий вклад в работу в этих приоритетных областях:

10. Приоритет 1 – Мелкие фермеры и расширение прав и возможностей семейных фермерских хозяйств

- Возрождение сельских районов, сокращение оттока населения, развитие инфраструктуры для обеспечения мелким фермерам доступа к консультативным

⁸ См. протокол неофициального консультативного совещания, 29–30 мая 2017 года:

http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/reu/europe/documents/events2017/IC/Minutes_en.pdf

⁹ См. веб-сайт Европейской комиссии по сельскому хозяйству:

<http://www.fao.org/europe/commissions/eca/ru/>

См. Доклад о работе 39-й сессии Комитета по сельскому хозяйству, Будапешт, 22–23 сентября 2015 года: <http://www.fao.org/3/a-mo701r.pdf>

¹⁰ См. веб-сайт Руководящих и уставных органов ФАО: http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsb-subject-matter/statutory-bodies-details/ru/c/630/?no_cache=1.

услугам, новаторским методам ведения сельского хозяйства и образовательным учреждениями в целях повышения их конкурентоспособности, равноправный и справедливый доступ к земельным ресурсам и их распределение;

- Совершенствование системы владения и пользования земельными ресурсами на основе Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности (ДРП РВ);
- Расширение прав и возможностей сельских женщин, помощь в получении профессиональной подготовки и содействие развитию систем социальной защиты в интересах наиболее уязвимых групп.

11. **Приоритет 1 – Торговля сельхозпродукцией и рыночная интеграция**

- Обеспечение соответствия политики в сфере торговли, санитарных и фитосанитарных мер (СФМ) обязательствам, взятым в рамках членства во Всемирной торговой организации (ВТО), развитие потенциала учреждений по контролю за качеством пищевой продукции в странах-членах в целях более эффективного анализа рисков в сфере качества пищевой продукции (управление рисками, оценка рисков и информирование о рисках);
- Оказание технической помощи по техническому переоснащению производственно-сбытовых цепочек для некоторых видов пищевой продукции, в особенности малых и средних предприятий, включая мелкие и средние фермерские хозяйства и продовольственные предприятия.

12. **Приоритет 3 – Устойчивое управление природными ресурсами и изменение климата**

- Рациональное водопользование и борьба с деградацией земель в большинстве стран региона;
- Сохранение биоразнообразия, снижение чрезмерной эксплуатации почв;
- Интеграция лесного и сельского хозяйства, в том числе при управлении лугопастбищными угодьями;
- Климатически оптимизированное сельское хозяйство в целях устойчивого повышения продуктивности и роста доходов, содействие адаптации сельскохозяйственного сектора региона в целом.

13. **Приоритет 4 – Продовольственная безопасность и ликвидация неполноценного питания во всех его формах**

- Борьба с дефицитом питательных микроэлементов, переизбытком и нездоровым питанием у детей и взрослых;
- Разработка и внедрение комплексных механизмов управления и координации, содействие принятию решений на основе фактов, обеспечение доступности данных и информации о продовольственной безопасности и питании; Уделение приоритетного внимания мерам политики, инвестициям, программам, правовым механизмам, таким как законодательство в области продовольственной безопасности и программы в области продовольственной безопасности и питания.

14. Кроме того, Исполнительный комитет ЕКСХ принял к сведению предварительные результаты обсуждения итогов оценки ЕКСХ, включая приоритетную необходимость более акцентированного подхода к организации ее технической работы путем отбора одной конкретной темы, представляющей наибольшую актуальность и интерес для всех членов, что позволит также наладить обмен проверенными знаниями и опытом. Исполнительный комитет также обсудил вопрос об изменении климата и его последствия для работы и мероприятий ФАО, который был утвержден Конференцией в качестве темы двухгодичного периода 2018–

2019 годов. Повестка дня 40-й сессии ЕКСХ готовилась с учетом этого подхода и посвящена следующей основной теме "Изменение климата и трансграничные болезни животных". В ходе сессии приоритетное внимание уделялось обсуждению влияния изменения климата на болезни животных, торговлю и продовольственную безопасность в регионе, обостряющейся проблеме устойчивости к противомикробным препаратам и ее последствиям, а также мерам по осуществлению РКК ООН¹¹ и Парижского соглашения.

2. *Взаимосвязь между стратегическими программами и приоритетами Комиссии*

15. Приоритет 1 тесно связан с **СЦ 3**, и основное внимание уделяется содействию мелким фермерам во внедрении новаторских методов. В рамках данного Приоритета также затрагиваются вопросы структурных сельскохозяйственных предприятий и потенциала мелких фермеров в данном регионе. Кроме того, он увязан с **СЦ 4** "Повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем" и двумя региональными задачами: "Устойчивое укрепление продовольственной безопасности и повышение качества питания" и "Консультирование правительств по вопросам политики, направленной на поддержку устойчивой интенсификации сельскохозяйственного производства в мелких хозяйствах". Сюда же относится региональный катализатор 1 "Средства к существованию в сельской местности и нищета в сельских районах".

16. Приоритет 2 содействует достижению **СЦ 4** и решению региональной задачи "Оказание политической и институциональной поддержки вступлению государств-членов в региональные и глобальные торговые, нормотворческие и политико-экономические организации". Сюда же относится региональный катализатор 5 "Политика в сфере торговли сельскохозяйственными товарами".

17. Приоритет 3 связан с **СЦ 5** "Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами" и региональной задачей "Управление природными ресурсами, включая вопросы смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему". Сюда же относится региональный катализатор 5 "Устойчивость производства продовольствия и продовольственных систем".

18. Приоритет 4, как и Приоритет 1 связан с **СЦ 1** "Содействие ликвидации голода и решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания" и региональной задачей "Устойчивое укрепление продовольственной безопасности и повышение качества питания". Сюда же относится региональный катализатор 4 "Отсутствие продовольственной безопасности".

3. *Вклад ЕКСХ в выполнение Повестки дня на период до 2030 года и достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР)*

19. Приоритет 1 связан, в основном, с достижением **ЦУР 1** (ликвидация нищеты) и **ЦУР 2** (нулевой голод). В частности, он способствует решению задачи 1.4, касающейся обеспечения доступа к ресурсам и услугам, и задачи 2.3, связанной с повышением продуктивности и дохода мелких землевладельцев.

20. Приоритет 2 связан, в основном, с достижением **ЦУР 8** (достойная занятость и экономический рост) и **ЦУР 17** (партнерские связи для достижения поставленных целей) и, отчасти, с **ЦУР 2**, **ЦУР 10** (искоренение неравенства) и **ЦУР 12** (ответственное потребление и производство). В частности, он способствует решению задачи 8.а, связанной с содействием

¹¹ Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

развитию торговли в развивающихся/наименее развитых странах, задачи 17.10, предусматривающей создание открытых и недискриминационных торговых систем, и задачи 17.11, направленной на увеличение доли развивающихся/наименее развитых стран в международном экспорте.

21. Приоритет 3 связан, в основном с достижением **ЦУР 6** (чистая вода и санитария), **ЦУР 13** (изменение климата) и **ЦУР 15** (экосистемы суши). В частности, он способствует решению задачи 6.5, касающейся комплексного управления водными ресурсами, задачи 13.1, направленной на повышение сопротивляемости и способности адаптироваться к опасным климатическим явлениям и стихийным бедствиям, и задачи 15.1, предусматривающей обеспечение устойчивого использования земель.

22. Приоритет 4 связан, в основном, с **ЦУР 2** (нулевой голод). В частности, он способствует решению задачи 2.1 по обеспечению продовольственной безопасности, задачи 2.2 по искоренению неполноценного питания и задачи 2.3 по инвестированию в сельскохозяйственную инфраструктуру и услуги.

В. Европейская комиссия по лесному хозяйству (ЕКЛХ)¹²

1. Основные приоритеты работы Комиссии в 2018–2019 годах

23. Европейская комиссия по лесному хозяйству (ЕКЛХ) выступает в качестве политического и технического форума для обсуждения и решения странами проблем, касающихся лесного хозяйства, на региональном уровне; кроме того, она также обеспечивает обмен информацией и главным образом через свои вспомогательные органы консультирует по вопросам применения приемлемой практики и принятию мер для решения технических и экономических проблем, а также вырабатывает рекомендации в этой связи. В состав ЕКЛХ входит один вспомогательный орган – Рабочая группа по регулированию горных водосборных бассейнов – и, кроме того, она принимает участие в работе ряда совместных рабочих групп, таких как, например, Совместная рабочая группа ЕЭК/ФАО по вопросам статистики, экономики и управления, а также восьми групп экспертов ЕЭК ООН/ФАО.

24. Региональная программа работы ЕКЛХ осуществляется на уровне регионального (REU) и субрегионального (SEC) представительств и включает следующие приоритеты:

25. REU: i) обеспечение устойчивой мобилизации древесных и недревесных лесных ресурсов, в особенности в свете возросшего спроса на биоэнергетику, путем предоставления странам-членам поддержки в оценке и мониторинге их лесных/древесных ресурсов и ресурсов дикой природы; ii) содействие развитию потенциала стран, необходимого для противодействия усугубляющимся угрозам, связанным с перемещением вредителей в результате расширения международной торговли и изменения климата на местах, а также для выполнения положений "Руководства по соблюдению фитосанитарных стандартов в лесном хозяйстве"; iii) содействие развитию потенциала стран, необходимого для оценки и мониторинга последствий изменения климата для лесных и земельных ресурсов, а также оказание странам помощи по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.

26. SEC: i) совершенствование управления лесным хозяйством, включая меры политики и правовые и институциональные структуры; ii) создание системы оценки и мониторинга лесных/древесных ресурсов; iii) совершенствование системы землевладения и землепользования

¹² См. веб-сайт Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕКЛХ): <http://www.fao.org/forestry/efc/ru/>
См. Доклад о работе совместного совещания 38-й сессии Европейской комиссии по лесному хозяйству и 73-й сессии Комитета по лесам и лесной отрасли ЕЭК ООН:
<http://www.fao.org/documents/card/ru/c/ae42566b-7204-4b01-9256-51c12295491e/>

и владения лесами; iv) борьба с обезлесением и деградацией лесов в результате заготовки топливной древесины и выпаса скота; v) восстановление и устойчивое использование горных водосборных бассейнов и сохранение пойменных (тугайных) лесов; и vi) адаптация лесов и земельных ресурсов к изменению климата и смягчение его последствий.

27. Кроме того, ЕКЛХ совместно с Комитетом по лесам и лесной отрасли (КЛЛО) ЕКЭ ООН реализует комплексную программу работы в рамках Совместного отдела ЕЭК и ФАО по лесному хозяйству и лесоматериалам в Женеве. В периоде 2018–2021 годов предусмотрены следующие направления работы: i) сбор данных, мониторинг и оценка (включая ОЛР и сбор статистических данных по лесам); ii) содействие диалогу по мерам лесной политики и разработка соответствующих рекомендаций; iii) коммуникационная и информационно-просветительская работа; и iv) наращивание потенциала.

2. *Взаимосвязь между стратегическими программами и приоритетами Комиссии*

28. Следующие итоги, предусмотренные приоритетными направлениями работы, ЕКЛХ, связаны со Стратегической целью 2 ФАО: 2.1: Устойчивое повышение странами продуктивности с учетом необходимости решения проблем, связанных с изменением климата и ухудшением состояния окружающей среды, в сельском, рыбном и лесном хозяйстве; 2.2: Разработка или совершенствование странами стратегий и механизмов управления в целях обеспечения устойчивого производства и решения проблем, связанных с изменением климата и ухудшением состояния окружающей среды, в сельском, рыбном и лесном хозяйстве; 2.3: Более активное применение стратегий и международно-правовых документов, направленных на обеспечение устойчивости сельского, рыбного и лесного хозяйства; 2.4: Принятие странами обоснованных решений в интересах устойчивого сельского, рыбного и лесного хозяйства и решения проблем, связанных с изменением климата и ухудшением состояния окружающей среды.

29. Следующие итоги, предусмотренные приоритетными направлениями работы, ЕКЛХ, также содействуют достижению Стратегической цели 4: 4.1: Разработка международных стандартов, соглашений и руководств в целях улучшения доступа к международным рынкам и их функционирования; 4.4: Принятие странами обоснованных решений в поддержку развития агропродовольственных систем.

3. *Вклад ЕКСХ в выполнение Повестки дня на период до 2030 года и достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР)*

30. Деятельность ЕКЛХ вносит вклад в достижение ЦУР 15, прежде всего, в решение предусмотренных ею задач 15.1, 15.2 и 15.4. Кроме того, работа ЕКЛХ содействует достижению ЦУР 2, главным образом решению задачи 2.3, и ЦУР 7, прежде всего решению задачи 7.2.

С. Европейская консультативная комиссия по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ)¹³

1. Основные приоритеты работы Комиссии в 2018–2019 годах

31. Цель ЕККРАВВ – оказание содействия странам в обеспечении долгосрочного устойчивого развития, использования, сохранения, восстановления и рационального управления рыболовством и аквакультурой во внутренних водоемах Европы в соответствии с задачами и принципами Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО и других соответствующих международных инструментов. Также в ее задачи входит содействие устойчивой экономической, социальной и рекреационной деятельности в поддержку этих целей путем консультирования, предоставления информации и координации, обеспечения более активного участия заинтересованных сторон и коммуникационной работы, а также проведения эффективной исследовательской работы.

32. Стратегический план ЕККРАВВ на 2012–2017 годы предусматривает следующие конкретные цели:

- Цель 1: Дальнейшее развитие ЕККРАВВ как ведущей общеевропейской организации в области рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах в Европе.
- Цель 2: Внедрение процессов и процедур предоставления рекомендаций и консультаций через проекты и сети в соответствии с требованиями членов.
- Цель 3: Создание международной сети организаций, заинтересованных сторон, общинных и межправительственных организаций, связанных с рыболовством и аквакультурой во внутренних водоемах, для совместного скоординированного содействия достижению целей ЕККРАВВ.
- Цель 4: Использование структур, процессов и процедур ЕККРАВВ, во взаимодействии с Секретариатом ФАО, для обеспечения эффективной деятельности в соответствии с целями членов и согласно лучшей международной практике.

33. В Плане работы в межсессионный период 2015–2017 годов¹⁴, утвержденный на 28-й сессии в Лиллехаммере, Норвегия, 17–19 июня 2015 года, основное внимание также уделяется приоритетным областям, согласованным членами в 2010 году, а именно:

- 1) Социальные и экономические аспекты рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах;
- 2) Обеспечение условий для непрерывности речных систем;
- 3) Стандартизация методов отбора проб, протоколов и предоставления сведений о вылове рыбы; и
- 4) Гражданская поддержка рыбохозяйственной науке. Содействие гражданской науке считается особо важным в случае, когда промысловые статистические данные скудны, и когда речь идет о малоинтересных для исследователей видах рыб. Любительская рыбалка также вошла в число приоритетных вопросов, и, кроме того, Комиссия приняла решение уделять больше внимания исследованиям в области аквакультуры в целях решения проблем, характерных для аквакультуры во внутренних водоемах в Европе.

34. ЕККРАВВ на ее 29-й сессии, которая пройдет в Старе-Яблонки, Польша, 6–8 сентября 2017 года, предстоит согласовать план своей работы на 2017–2018 годы. На симпозиуме

¹³ См. веб-сайт Европейской консультативной комиссии по рыболовству и аквакультуре во внутренних водоемах (ЕККРАВВ): <http://www.fao.org/fishery/rfb/eifaac/en>

См.: Доклад о работе 28-й сессии ЕККРАВВ, Лиллехаммер, Норвегия, 17–19 июня 2015 года: <http://www.fao.org/3/a-i4936e.pdf>

¹⁴ См. План работы ЕККРАВВ на 2015–2017 годы: <ftp://ftp.fao.org/FI/DOCUMENT/eifac/eifaac28/3e.pdf>

ЕККРАВВ на тему "Адаптация рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах к изменению климата", запланированном сразу после завершения ее 29-й сессии, будут обсуждаться проблемы изменения климата. Таким образом, последствия изменения климата и стратегии адаптации рыболовства во внутренних водоемах к ним станут для Комиссии одним из основных вопросов.

2. Взаимосвязь между стратегическими программами и приоритетами Комиссии

35. Деятельность Комиссии актуальна для достижения всех СЦ. В частности, решение задач по повышению потенциала европейских членов по подготовке статистических выборок и управлению рыболовством во внутренних водоемах напрямую связано с достижением **СЦ 2** – повышение продуктивности и устойчивости рыбного хозяйства. Совершенствование сбора данных и проведение исследование в области аквакультуры во внутренних водоемах содействует расширению источников средств к существованию мелких производителей, как это предусмотрено **СЦ 3**. Обе эти приоритетные для развития рыболовства во внутренних водоемах области актуальны для увеличения доступности рыбы как источника пищи (**СЦ 1**) и для создания более устойчивых к стихийным бедствиям и изменению климата производственно-сбытовых цепочек (**СЦ 5**) благодаря появлению новых возможностей для занятости и источников продовольствия.

3. Вклад Комиссии в выполнение Повестки дня на период до 2030 года и достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР)

36. Деятельность Комиссии напрямую связана с достижением **ЦУР 1 и 2** – ликвидация нищеты и голода – поскольку она направлена на расширение роли рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах в качестве источника средств к существованию, а также богатых питательными микроэлементами пищевых продуктов для растущего населения. Разведение нехищных видов рыбы во внутренних водоемах является наиболее энергетически эффективным методом получения белка с точки зрения выбросов углекислого газа, в особенности в сравнении с мясным животноводством. Таким образом, эта работа способствует достижению **ЦУР 13** (изменение климата). Повышение эффективности исследовательской деятельности, сбора данных и управления сектором рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах связано с достижением **ЦУР 12** – ответственное потребление и производство. Работа Комиссии по повышению эффективности сбора данных и исследований в области рыболовства во внутренних водоемах может помочь снизить эксплуатацию морских ресурсов и, таким образом, косвенно содействовать достижению **ЦУР 14** (океаны), а также сокращению количества случаев незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла (ННН-промысла) во внутренних водоемах, в том числе благодаря более эффективному сбору данных о любительском рыболовстве и его мониторингу.

D. Генеральная комиссия по рыболовству в Средиземном море (ГКРС)¹⁵

1. Основные приоритеты работы Комиссии в 2018–2019 годах

37. Основным документом, которым ГКРС руководствуется в своей работе, является Среднесрочная стратегия (2017–2020 годы)¹⁶, утвержденная Комиссией в 2016 году и призванная обеспечить устойчивость рыбного промысла в Средиземном и Черном морях в соответствии с ЦУР 14 и СЦ 2 ФАО. Перед Комиссией поставлено пять следующих целей, которых она должна добиться к 2020 году:

- Цель 1: Изменение тенденции к снижению рыбных запасов путем более эффективного управления ими на основе научных данных;
- Цель 2: Обеспечение прибрежных общин источниками средств к существованию на основе устойчивого маломасштабного промысла;
- Цель 3: Борьба с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом на основе регионального плана действий;
- Цель 4: Минимизация и смягчение нежелательных последствий промысла на морские экосистемы и окружающую среду;
- Цель 5: Укрепление потенциала и сотрудничества, в том числе путем оказания технической помощи и организации мероприятий по технической подготовке на страновом уровне.

38. Кроме того, Комиссия уделяет внимание осуществлению региональной стратегии устойчивого развития аквакультуры путем оказания странам помощи в создании отведенных под аквакультуру зон, разработке экологических показателей и определении подходящих для организации рыболовства мест.

2. Взаимосвязь между стратегическими программами и приоритетами Комиссии

39. Как указывается в пункте 1, осуществление среднесрочной стратегии напрямую связано с СЦ 2 "Повышение устойчивости и продуктивности сельского, лесного и рыбного хозяйства". Запланированная работа Комиссии и ФАО в регионе тесно взаимосвязана, тем более, что более половины ДСС ГКРС относятся к региону REU, и при этом особое внимание уделяется помощи странам в разработке и внедрении нормативных и стандартустанавливающих инструментов, таких как международные соглашения, кодексы поведения, технические стандарты и пр. ГКРС стремится создать в средиземноморском и черноморском регионе развитый сектор рыболовства и аквакультуры и играет крайне важную роль в обеспечении занятости в прибрежных районах.

3. Вклад Комиссии в выполнение Повестки дня на период до 2030 года и достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР)

40. ЦУР 14 предусматривает целый ряд задач, связанных с поддержанием здоровья морских экосистем и обеспечением их устойчивости к внешним воздействиям, однако основная работа по их решению ведется на региональном уровне, в том числе через региональные морские

¹⁵ См. веб-сайт Генеральной комиссии по рыболовству в Средиземном море (ГКРС): <http://www.fao.org/gfcm/en/>

См. Доклад о работе 40-й сессии ГКРС, Сент-Джулианс, Мальта, 30 мая – 3 июня 2016 года: <http://www.fao.org/gfcm/reports/statutory-meetings/detail/en/c/423828/>

¹⁶ См. Среднесрочную стратегию ГКРС (2017–2020 годы) по обеспечению устойчивости рыбного промысла в Средиземном и Черном морях: http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/faoweb/GFCM/News/Mid-term_strategy-e.pdf

конвенции и такие региональные организации по управлению рыболовством, как ГКРС. Поэтому ЦУР 14 можно рассматривать как комплексную стратегию, поэтапная реализация которой идет на различных уровнях, но достижение запланированных результатов зависит от успехов именно на региональном уровне. Таким образом, как указывается в пункте 1, выполнение среднесрочной стратегии, цели которой сформулированы с учетом приоритетов и особенностей средиземноморских и причерноморских стран, будет содействовать более оперативному достижению ЦУР 14.

Е. Региональная комиссия по рыболовству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (ЦАКАР)¹⁷

1. Основные приоритеты работы Комиссии в 2018–2019 годах

41. Основной целью деятельности ЦАКАР является оказание содействие членам от данного региона в управлении и сохранении рыболовства и аквакультуры во внутренних водоемах в соответствии с мандатом, возложенным на нее Субрегиональным представительством (FAOSEC). К сфере компетенции Комиссии относятся внутренние водоемы центральноазиатских (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) и закавказских стран (Армения, Азербайджан, Грузия и Турция). Поскольку ЦАКАР была учреждена в соответствии со Статьей XIV, принимаемые ею решения имеют обязательную для ее членов силу. Одним из важных компонентов деятельности ЦАКАР является сотрудничество в формате "Юг–Юг" и обмен знаниями. Вторая пятилетняя региональная программа работы (РПП2) ЦАКАР на 2016–2020 годы¹⁸ включает следующие направления деятельности:

42. Компонент 1: Управление рыбным хозяйством путем оказания технической помощи, направленной на повышение эффективности нормативно-правовой базы и институциональных структур; развитие потенциальных возможностей политики, управления и планирования в области рыбного хозяйства; сбор, анализ и распространение рыбохозяйственных данных.

43. Компонент 2: Развитие аквакультуры путем повышения потенциала производственных систем; предоставления консультаций по техническим вопросам формирования, содержания и эксплуатации ремонтно-маточных стад; предоставления консультаций по техническим вопросам производства кормов для рыб.

44. Компонент 3: Развитие и сохранение рыболовства во внутренних водоёмах путем содействия достижению целей эффективного управления рыбным хозяйством во внутренних водоёмах, включая решение вопросов сохранения и воспроизводства; предоставления консультаций по техническим вопросам сохранения генофонда; проведения семинаров по реабилитации мест обитания рыб во внутренних водоёмах, в том числе водохранилищ; предоставления консультаций по техническим вопросам создания систем мониторинга, контроля и наблюдения (МКН) в рыбном хозяйстве во внутренних водоёмах; и предоставления консультаций по техническим вопросам пополнения запасов и пастбищного рыбоводства.

45. Компонент 4: Повышение эффективности на всех послепромысловых этапах, включая сбыт, путем совершенствования организации и управления мероприятиями на послепромысловых этапах, безопасности и качества пищевых продуктов и внедрения системы сертификации АРККТ и предоставления информации по рынкам рыбы.

¹⁷ См. веб-сайт Региональной комиссии по рыболовству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе: <http://www.fao.org/fishery/rfb/cacfish/ru>

¹⁸ См. вторую пятилетнюю региональную программу работы (РПП) ЦАКАР на 2016–2020 годы: <http://www.fao.org/fi/static-media/MeetingDocuments/CACFish/2016/Inf5r.pdf>

46. Компонент 5: Развитие научно-исследовательского потенциала путем оказания поддержки научным исследованиям, развития технологий, обучения и профессиональной подготовки и переподготовки кадров в области рыболовства и аквакультуры, а также повышения квалификации научно-исследовательских сотрудников, технического персонала ведомств, руководителей рыбопроизводных предприятий и представителей организаций рыбаков.

47. Эффективное выполнение РПР 2 требует наличия достаточных средств, источником которых служат членские взносы. В настоящее время в ЦАКАР насчитывается пять членов: Турция, Таджикистан, Кыргызстан, Азербайджан и Армения. Грузия, Казахстан, Украина и Узбекистан присутствовали на пятой сессии, состоявшейся в октябре 2016 года в Ташкенте, в качестве наблюдателей. Кроме того, для финансирования проектов ЦАКАР и достижения стоящих перед ней целей используются внебюджетные средства, предоставляемые по линии Программы партнерства ФАО–Турция (ФТПП), ФТПП 2 и Регионального проекта ФАО "Укрепление регионального потенциала для устойчивого рыбного хозяйства и аквакультуры в Центральной Азии" (FishCap)¹⁹.

48. Шестая сессия ЦАКАР пройдет в Измире, Турция, в мае или июне 2018 года, на которой Комиссии предстоит согласовать план своей работы на 2018–2020 годы. Оценка Программы межсессионной работы на 2016–2018 годы будет проведена на четвертом совещании Технического консультативного комитета (ТКТ) в Тбилиси, Грузия, в ноябре 2017 года.

2. *Взаимосвязь между стратегическими программами и приоритетами Комиссии*

49. Компоненты 1, 2 и 3 РПР 2 ЦАКАР, предусматривающие развитие, сохранение, рациональное управление и оптимальное пользование ресурсов живых водных организмов, включая устойчивое развитие аквакультуры в Центральной Азии и на Кавказе, связаны со **Стратегической целью 2** ФАО. Учитывая преимущественно маломасштабный характер рыболовства и рыбоводства в регионе, работа ЦАКАР также актуальна для достижения **СЦ 3** – расширение источников средств к существованию и создание достойных условий занятости для мелких производителей. Кроме того, вопросы послепромысловой деятельности, информация о рынках рыбы и внедрение сертификации АРККТ для обеспечения безопасности пищевых продуктов, относящиеся к сфере компетенции Комиссии, актуальны для достижения **СЦ 1** и **СЦ 4**.

3. *Вклад Комиссии в выполнение Повестки дня на период до 2030 года и достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР)*

50. Работа Комиссии, связанная с оказанием технического содействия и развитием потенциала в различных областях рыболовства и аквакультуры и направленная на повышение продуктивности и рост доходов сельского населения и улучшению качества его питания за счет расширения разнообразия белков и питательных микроэлементов, напрямую касается достижения **ЦУР 1** и **ЦУР 2** – ликвидация нищеты и голода. Работа по повышению безопасности и качества рыбной продукции на всех звеньях производственно-сбытовой цепочки за счет внедрения системы АРККТ актуальна для достижения **ЦУР 3**. Техническое содействие в

¹⁹ Комиссия рассматривает проект FishCap в качестве важнейшего компонента работы ЦАКАР в период 2017–2020 годов и поддерживает предусмотренные им цели, итоги, задачи и мероприятия. Предполагается, что FishCap обеспечит финансирование не менее трети проектов, предусмотренных второй Региональной программой работы (2016–2020 годы) Комиссии. Комиссия просила Секретариат ЦАКАР, ФАО и Министерство продовольствия, сельского хозяйства и животноводства Турции представить на утверждение Руководящего комитета ФТПП соответствующий проект, включая смету его финансирования, что позволит начать его реализацию в 2017 году.

вопросах управления рыболовством и аквакультурой важно для достижения ЦУР 14. Помощь в развитии рыболовства во внутренних водоемах и сохранении рыбных ресурсов, включая обеспечение рационального использования различных водоемов, имеет принципиальное значение для достижения ЦУР 6.

III. Выводы и рекомендации

51. Из общего обзора приоритетов и программ работы различных технических комиссий в регионе следует, что они составлены с учетом результатов углубленного технического анализа и обсуждений, а также рекомендаций по мерам политики, подтверждая наличие взаимосвязанности между проводимой различными комиссиями работой по решению проблем региона.

52. В свете принятого РКЕ в 2016 году решения о систематическом рассмотрении докладов о работе ЕКЛХ, ЕККРАВВ и ЕКСХ, а также решения 5-й сессии ЦАКАР (10–12 октября 2016 года) о представлении докладов о своей работе на рассмотрение РКЕ, вопрос об углублении координации между соответствующими комиссиями стал еще более актуальным. ГКРС также следует рассмотреть целесообразность подобного шага.

53. Это потребует от всех технических комиссий пересмотреть свою работу и приоритеты, обеспечив их сближение с региональными приоритетами, согласованными Региональной конференцией для Европы, и уделив больше внимания собственному вкладу в достижение региональных приоритетов и реализацию соответствующих региональных инициатив. Кроме того, при подготовке докладов о своей работе, представляемых на рассмотрение РКЕ, комиссиям рекомендуется более четко увязывать полученные ими результаты с региональными приоритетами и придерживаться единого формата, а также принимать активное участие в параллельных мероприятиях на сессии РКЕ: совместных прениях, презентациях и т.д., посвященных вопросам, представляющим общей интерес.

54. Учитывая универсальный характер целей в области устойчивого развития, а также важность полноценного учета взаимосвязей между всеми стратегическими программами, комиссиям следует активизировать диалог по вопросам увязки их работы с достижением ЦУР и стратегических целей ФАО, не допуская возникновения противоречий между стоящими перед ними приоритетными задачами; для этого необходимо:

- расширять диалог и сотрудничество между комиссиями, включая обмен информацией о целях и мероприятиях и приглашение представителей других комиссий на сессии для налаживания синергетических связей и согласования приоритетов работы в регионе, в том числе на уровне стран-членов;
- при необходимости проводить совместные технические совещания и создавать совместные группы экспертов для решения всеобъемлющих вопросов в технических и научных областях;
- в целях повышения информированности стран доработать веб-страницу РКЕ, отразив на ней подробные сведения о деятельности всех технических комиссий.

55. В целях координации совместной работы РКЕ учредит неофициальную рабочую группу в составе председателей и секретарей всех соответствующих региональных комиссий, деятельностью которой на основе ротации будут руководить председатели этих региональных комиссий.

Приложение 1

А. Стратегические цели (СЦ) ФАО²⁰

СЦ 1: Содействие искоренению голода и решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и полноценного питания

СЦ 2: Повышение продуктивности и устойчивости сельского, лесного и рыбного хозяйства

СЦ 3: Сокращение масштабов нищеты в сельских районах

СЦ 4: Повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем

СЦ 5: Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами

В. Цели в области устойчивого развития – Повестка на период до 2030 года²¹

Цель 1: Повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах

Цель 2: Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства

Цель 3: Обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте

Цель 4: Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех

Цель 5: Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек

Цель 6: Обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех

Цель 7: Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех

Цель 8: Содействие поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех

Цель 9: Создание стойкой инфраструктуры, содействие всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям

Цель 10: Сокращение неравенства внутри стран и между ними

Цель 11: Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов

Цель 12: Обеспечение перехода к рациональным моделям потребления и производства

Цель 13: Принятие срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями

Цель 14: Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития

Цель 15: Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биологического разнообразия

Цель 16: Содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях

Цель 17: Укрепление средств достижения устойчивого развития и активизация работы механизмов глобального партнерства в интересах устойчивого развития

²⁰ См. Среднесрочный план на 2018–2021 годы и Программу работы и бюджет на 2018–2019 годы (стр. 7): <http://www.fao.org/3/a-ms278r.pdf>

²¹ См. веб-страницу ФАО, посвященную ЦУР: <http://www.fao.org/sustainable-development-goals/ru/>

С. Целевые показатели и индикаторы ЦУР, включенные в матрицу результатов по стратегическим целям на 2018–2021 годы²²

Обозначение ЦУР	№ ЦУР	Задачи ЦУР, в решение которых участвует ФАО	Количество индикаторов	Ссылка на СЦ (жирным шрифтом отмечены СЦ с 3 или более индикаторами)
	ЦУР 2	8	13	СЦ 1, СЦ 2, СЦ 3, СЦ 4, СЦ 5
	ЦУР 1	6	10	СЦ 3, СЦ 5
	ЦУР 15	5	6	СЦ 2, СЦ 5
	ЦУР 8	4	4	СЦ 3, СЦ 4
	ЦУР 13	3	4	СЦ 2, СЦ 5
	ЦУР 14	4	4	СЦ 2, СЦ 3, СЦ 4
	ЦУР 10	2	2	СЦ 3, СЦ 4
	ЦУР 5	1	2	СЦ 3, СЦ 5
	ЦУР 6	1	2	СЦ 2
	ЦУР 3	1	1	СЦ 1
	ЦУР 9	1	1	СЦ 4
	ЦУР 11	1	1	СЦ 5
	ЦУР 12	1	1	СЦ 4
	ЦУР 16	1	1	СЦ 5
	ЦУР 17	1	1	СЦ 4
Всего	15	40	53	

²² См. Среднесрочный план на 2018–2021 годы и Программу работы и бюджет на 2018–2019 годы (стр. 13): <http://www.fao.org/3/a-ms278r.pdf>